II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 18 d.

dėl Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos Respublikos asociaciją, papildomo protokolo siekiant pratęsti Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalyje nustatytą laikotarpį 3 straipsnyje nustatytų sąlygų įvykdymo

(2005/576/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į 87 straipsnio 3 dalies e punktą,

atsižvelgdama į 2002 m. liepos 29 d. Tarybos sprendimą dėl Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos Respublikos asociaciją, papildomo protokolo siekiant pratęsti Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalyje nustatytą laikotarpį pasirašymo ir laikino taikymo,

atsižvelgdama į Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos Respublikos asociaciją, papildomą protokolą siekiant pratęsti Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalyje nustatytą laikotarpį, ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos sutartis, steigianti Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos Respublikos asociaciją [1] (toliau – Europos sutartis), įsigaliojo 1995 m. vasario 1 d.

(2) Remiantis Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalimi nustatyta, kad per pirmuosius penkerius metus nuo šios Europos sutarties įsigaliojimo, nukrypdama nuo 1 dalies 3 punkto, Rumunija išimties tvarka galėjo teikti plieno pramonės restruktūrizavimui skirtą viešąją pagalbą, jei pasibaigus restruktūrizavimo laikotarpiui padidės įmonių gavėjų gyvybingumas normaliomis rinkos sąlygomis, jei tokios pagalbos dydis ir intensyvumas bus griežtai apriboti iki absoliučiai būtino tokiam gyvybingumui atkurti lygio ir laipsniškai bus mažinami, o restruktūrizavimo programa bus susijusi su visuotinu Rumunijos pajėgumo racionalizavimu ir mažinimu.

(3) Pradinis penkerių metų laikotarpis baigėsi 1997 m. gruodžio 31 d.

(4) 1997 m. gruodžio mėn. Rumunija paprašė pratęsti pirmiau minėtą laikotarpį.

(5) Atrodė tikslinga pratęsti šį laikotarpį papildomu aštuonerių metų laikotarpiu nuo 1998 m. sausio 1 d. arba iki Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data bus pirmesnė.

(6) Dėl to 2002 m. spalio 23 d. Bendrija ir Rumunija pasirašė Europos sutarties papildomą protokolą, kuris yra laikinai taikomas nuo tos dienos.

(7) Pagal papildomo protokolo 2 straipsnį pirmiau minėto laikotarpio pratęsimas priklauso nuo to, ar Rumunija pateiks Komisijai restruktūrizavimo programą ir verslo planus, kurie atitiktų Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalies reikalavimus ir kuriuos būtų įvertinusi ir priėmusi nacionalinė valstybės pagalbos institucija (Konkurencijos taryba).

[1] OL L 357, 1994 12 31, p. 2.

(8) 2004 m. gruodžio mėn. Rumunija Komisijai pateikė restruktūrizavimui skirtą valstybės paramą gavusių arba gaunančių įmonių restruktūrizavimo programą ir verslo planus.

(9) Pagal papildomo protokolo 3 straipsnį pirmiau minėto laikotarpio pratęsimas priklauso nuo galutinio restruktūrizavimo programos ir verslo planų įvertinimo Komisijoje.

(10) Komisija atliko Rumunijos pateiktos restruktūrizavimo programos ir verslo planų galutinį įvertinimą. Jame nurodoma, kad restruktūrizavimo programos ir verslo planų įgyvendinimas leis padidinti atitinkamų įmonių gyvybingumą normaliomis rinkos sąlygomis. Taip pat nurodoma, kad restruktūrizavimui skirtos valstybės pagalbos dydis, kaip nurodyta planuose, yra griežtai apribotas iki būtino, norint padidinti atitinkamų įmonių gyvybingumą, ir buvo laipsniškai mažinamas, kol visiškai nutrūko 2004 m. pabaigoje. Įvertinime taip pat teigiama, kad pavyks visuotinai racionalizuoti ir sumažinti įmonių gavėjų perteklinį pajėgumą. Todėl įvertinimo išvadose teigiama, kad restruktūrizavimo programa ir verslo planai atitinka Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalies reikalavimus,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Pagal Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos Respublikos asociaciją, papildomo protokolo siekiant pratęsti Europos sutarties 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalyje nustatytą laikotarpį 2 straipsnį Rumunijos pateikta Komisijai restruktūrizavimo programa ir verslo planai atitinka 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalies reikalavimus.

2 straipsnis

Laikotarpis, per kurį Rumunija išimties tvarka gali teikti plieno pramonės restruktūrizavimui skirtą viešąją pagalbą, pagal 2 protokolo 9 straipsnio 4 dalies nuostatas yra pratęsiamas papildomu aštuonerių metų laikotarpiu nuo 1998 m. sausio 1 d. arba iki Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data bus pirmesnė, kaip tai numatyta papildomo protokolo 1 straipsnyje.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. STRAW